



tilastotiedotus statistisk rapport

Arkisto
ISSN 0355-2284

Tilastokeskus
Statistikcentralen

1977

Tiedustelut - Förfrågningar

Päiväys - Datum

N:o - Nr

Raini Munkki
90 - 611 022/401

11.11.1977

LI 1977:42

MAJOITUSLIIKKEIDEN KAPASITEETIN
KÄYTTÖ ELOKUUSSA 1977

HÄRBÄRGERINGSSTÄLLENAS
BELÄGGNING I AUGUSTI 1977

UTILIZATION OF LODGING SERVICES'
CAPACITY IN AUGUST 1977

JAKAJA: Valtion painatuskeskus, PL 516 00101 Helsinki 10
Puhelin 90-539011/tilaukset
Käteismyynti, Annankatu 44.

DISTRIBUTÖR: Statens tryckericentral, PB 516 00101 Helsingfors 10
Telefon 90-539011/beställningar
Kontantförsäljning, Annegatan 44.

1277074804-12/7356

Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttö elokuussa 1977

Majoitustilasto käsittää kaikki ne majoitusliikkeet, joilta asetus majoitus- ja ravitsemusliikkeistä (502/69) edellyttää elinkeinoluvan. Näitä ovat hotellit, motellit, matkustajakodit, moottorimajat ja yömajat. Tilastosta puuttuvat mm. useimmat lomakylät, retkeilymajat ja leirintäalueet. Tammikuun tietojen yhteydessä on selostettu tarkemmin majoitustilastoa ja sen laskentaperusteita: (LI 1977:15).

Kun verrataan taulun 1 absoluuttisia lukuja lääneittäin ja kuukausittain, on otettava huomioon peittävyysprosenttien vaihtelut. Yömajoista ei ole laskettu peittävyyslukuja.

Majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) elokuussa 1977 tapahtuneista yöpymisistä oli ulkomaalaisten yöpymisiä 38 % (v. 1976 38 %), vastaavan luvun ollessa yömajoissa vain 7 % (v. 1976 2 %). Yöpymisten kokonaismäärästä (lukuunottamatta yömajoja) oli hotellien ja motellien osuus 83 % (v. 1976 81 %), kun taas ulkomaalaisten yöpymisistä tuli hotellien ja motellien osalle 92 % (v. 1976 91 %).

Majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) tapahtuneiden yöpymisten kokonaismäärä oli elokuussa 1977 3 % suurempi kuin elokuussa 1976 vastaavan ulkomaalaisten yöpymisten määrän ollessa 4 % suurempi kuin elokuussa 1976. Kapasiteetin käyttöaste (ilman yömajoja) oli koko maan osalta 59 (v. 1976 58).

Härbärgeringsstälernas beläggning i augusti 1977

Härbärgeringsstatistiken omfattar alla de härbärgeringsställen, för vilka näringstillstånd förutsätts enligt förordningen om härbärgerings- och förplägnadsrörelsen (502/69). Dessa är hotell, motell, resandehem, motorhyddor och natthärbärgen. I statistiken ingår inte bl. a. de flesta semesterbyar, vandrarhem och campingområden. I anslutning till uppgifterna för januari har närmare redogjorts för härbärgeringsstatistiken och dess beräkningsgrunder (LI 1977:15).

Vid en jämförelse av de absoluta talen i tabell 1 länsvis och månadsvis bör variationerna i täckningsprocenten beaktas. Täckningstal för natthärbärgen har inte uträknats.

På härbärgeringsställena (utom natthärbärgen) svarade utlänningar i augusti 1977 för 38 % (38 % år 1976), av övernattningsarna medan motsvarande tal för natthärbärgenas del endast var 7 % (2 % år 1976). Av det totala antalet övernattningsarna (utom natthärbärgen) skedde omkring 83 % (81 % år 1976) på hotell och motell, medan utlänningars övernattningsarna till 92 % skedde på hotell och motell (91 % år 1976).

Det totala antalet övernattningsarna på härbärgeringsställena (utom natthärbärgen) var i augusti 1977 3 % större än i augusti 1976, medan motsvarande andel av utlänningars övernattningsarna var 4 % större än i augusti 1976. Beläggningsgraden (utom natthärbärgen) var i hela riket 59 (58 år 1976).

Utilization of accommodation capacity in August 1977

The accommodation statistics cover all types of accommodation which require a trade licence as prescribed in the Act of the hotel and catering trade (502/69). These include hotels, motels, boarding houses, motor inns and doss-houses. The statistics exclude for instance most holiday villages, youth doss-houses and camping sites. In connection with the data for January a more detailed account is given of the accommodation statistics and the principles of calculation (LI 1977:15).

When comparing the absolute figures in table 1 by province and month, the variations in the percentages of coverage should be taken into account. Figures of the coverage of doss-houses have not been calculated.

The proportion of nights spent in accommodation by foreigners (excl. doss-houses) was 38 % in August 1977 (38 % in 1976), the corresponding figure for doss-houses being only 7 % (2 % in 1976). The share of nights spent at hotels and motels was 83 % (81 % in 1976), whereas the share of nights spent by foreigners at hotels and motels was 92 % (91 % in 1976).

The total number of nights spent in accommodation (excl. doss-houses) was 3 % greater in August 1977 than in August 1976, whereas the corresponding proportion of nights spent by foreigners in accommodation was 4 % greater than in August 1976. The rate of utilization (excl. doss-houses) was 59 % for the whole country (58 in 1976).

Peittävyysprosentit ja majoituskapasiteetti elokuussa 1977
 Täckningsprocenterna och härbärgeringskapaciteten i augusti 1977
 The percentages of coverage and the accommodation capacity in August 1977

Lääni Län Province	Peittävyysprosentit Täckningsprocenterna The percentages of coverage								Majoituskapasiteetti (ilman yömajoja) ²⁾ Härbärgeringskapacitet (exkl. natthärbärgen) ²⁾ Accommodation capacity (excl. doss-houses) ²⁾	
	Hotellit Hotell Hotels		Motellit Motell Motels		Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ¹⁾ and motor inns		Yhteensä Summa Total		Majoitusliikkeitä Antal härbärgeringsställen Number of numits	Huoneita Antal Rum Number of rooms
	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity		
Uudenmaan - Nylands	95	99	86	96	90	88	92	98	93	5 231
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	88	98	69	74	94	93	88	96	90	3 573
Ahvenanmaa - Åland	77	85	100	100	50	36	72	81	18	630
Hämeen - Tavastehus	96	99	80	97	86	87	91	97	79	2 720
Kymen - Kymmene	97	99	100	100	100	100	98	99	54	1 521
Mikkelin - S:t Michels	92	96	0	0	88	79	88	88	52	1 391
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	93	95	80	73	86	89	88	91	42	893
Kuopion - Kuopio	91	97	100	100	91	90	91	96	46	1 245
Keski-Suomen - Mellersta Finland	92	99	83	79	89	94	90	97	50	1 671
Vaasan - Vasa	91	95	50	57	77	66	81	88	72	1 574
Oulun - Uleåborgs	95	99	86	95	86	70	90	91	88	2 043
Lapin - Lapplands	97	98	100	100	78	86	86	94	102	2 160
Koko maa - Hela riket - Whole country	93	98	79	86	86	85	89	95	786	24 652

1) Lower class hotels.

2) Luvuista on vähennetty elokuussa suljettuina olleet majoitusliikkeet ja huoneet

2) Antal minus de härbärgeringsställen och rum som varit stängda under augusti.

2) The accommodation facilities and rooms closed during August have been deducted from the figures.

Taulu I. Yöpymisien lukumäärät majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) elokuussa 1977
 Tabell I. Antal övernattningar på härbärgeringsställen (exkl. natthärbärgen) i augusti 1977
 Table I. Number of nights of the accommodation facilities (excl. doss-houses) in August 1977

Asuinmaa Hemland. Country of domicile	Lääni - Län - Province										Yhteensä Summa Total	siitä-därav of which Kaupungit Städer Urban communes			
	Uuden- maan Nylands	Uuden- suomen Norrland	Åboland Åbo och Björne- borgs	Ahve- nmaa Åland	Hämeen Tavaste- hus	Kymen Kym- mene	Mikkelin St. Michels	Pohjois- Karjalan Norra Karelen.	Kuopion Kuopio	Keski- Suomen Mellersta Finlands			Vaasan Vasa	Oulun. Uleå- borgs	Lapin Lapp- lands
I															
Suomi - Finland	62 316	34 061	54 340	7 810	43 198	38 260	28 662	17 286	24 224	32 937	22 537	31 638	34 487	397 695	290 338
II															
Ruotsi - Sverige - Sweden	19 071	15 035	12 392	13 166	4 005	912	895	349	750	1 571	11 675	964	4 480	70 230	66 315
Norja - Norge - Norway	2 869	2 198	1 281	78	499	54	85	28	145	167	1 013	393	2 806	9 418	6 786
Tanska - Danmark - Denmark	3 124	2 444	597	52	481	127	127	113	22	189	98	71	151	5 152	4 771
Islanti - Island - Iceland	235	210	51	9	7	4	14	11	2	2	22	8	2	367	337
II Yhteensä - Summa - Total	25 299	19 887	14 321	13 305	4 992	1 097	1 121	501	919	1 929	12 808	1 436	7 439	85 167	78 209
III															
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	15 228	10 634	4 638	260	3 794	2 750	2 972	1 137	4 206	6 572	502	2 452	9 002	53 513	37 067
Ranska - Frankrike - France	3 303	2 498	476	6	906	185	344	187	121	282	38	256	797	6 901	5 778
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	5 490	3 985	915	42	1 222	170	123	55	136	369	139	147	242	9 050	8 599
Alankomaat - Nederländerna - Netherlands	2 746	2 058	421	59	994	70	197	99	69	410	79	160	189	5 493	4 556
Belgia - Belgien - Belgium	926	711	151	11	159	35	68	63	16	30	49	36	84	1 628	1 428
Italia - Italien - Italy	2 752	2 244	261	2	608	201	213	159	127	483	63	170	555	5 497	4 958
Itävalta - Österrike - Austria	1 775	1 466	264	4	586	174	39	159	77	212	60	105	374	3 829	3 523
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	3 190	2 659	799	3	950	160	354	121	229	618	82	649	1 174	8 329	6 390
Irlanti - Irland - Ireland	168	135	6	28	28	6	-	-	-	1	-	44	86	339	254
Kreikka - Grekland - Greece	639	426	19	7	17	11	-	-	-	1	-	-	15	709	704
Luxemburg - Luxembourg	61	53	30	-	52	12	-	-	-	-	-	2	26	183	158
Portugali - Portugal	342	338	7	4	4	3	9	-	2	2	-	6	-	375	370
Espanja - Spanien - Spain	1 596	1 364	92	2	189	17	27	-	10	50	56	46	92	2 177	2 095
Turkki - Turkiet - Turkey	593	546	58	6	30	3	-	-	7	2	9	-	8	716	708
Saksan demokraattinen tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	1 175	1 003	28	-	558	60	19	35	-	123	8	12	31	2 049	1 987
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Sovietunion	4 939	3 949	2 775	14	4 041	463	54	146	131	1 437	227	116	235	14 578	13 568
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other European countries	5 348	4 651	460	7	1 690	192	66	192	40	262	89	88	174	8 608	8 224
USA	15 354	14 091	1 758	38	1 191	162	122	88	133	254	162	144	428	19 834	18 690
Kanada - Canada	1 478	1 203	106	4	309	27	22	4	9	41	30	75	61	2 166	2 060
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	840	657	67	7	255	17	8	-	19	6	3	19	13	1 254	1 247
Japani - Japan	2 458	2 256	199	15	382	11	57	11	14	89	5	78	116	3 435	3 385
Muu Aasia - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	1 643	1 459	436	3	654	8	2	12	4	16	12	6	33	2 829	2 755
Afrikka - Afrika - Africa	381	272	167	2	284	31	29	2	3	41	10	7	42	999	916
Muut maat - Övriga länder - Other countries	1 685	1 307	301	3	165	16	81	15	71	34	27	30	67	2 495	2 251
III Yhteensä - Summa - Total	74 110	59 965	14 434	495	19 068	4 784	4 806	2 388	5 424	11 335	1 650	4 648	13 844	156 986	131 671
Yhteensä - Summa - Total II + III	99 409	79 852	28 755	13 800	24 060	5 881	5 927	2 889	6 343	13 264	14 458	6 084	21 283	242 153	209 880
Yhteensä - Summa - Total I + II + III	161 725	113 913	83 095	21 610	67 258	44 141	34 589	20 175	30 567	46 201	36 995	37 722	55 770	639 848	500 218

Taulu 2. Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttöaste lääneittäin elokuussa 1977
 Tabell 2. Härberingsstälernas beläggning länsvis i augusti 1977
 Tabell 2. Utilization of capacity at the accommodation facilities by province in August 1977

Lääni Län Province	Käyttö % - Beläggning % - Nights %			
	Yhteensä ¹⁾ (ilman yömajoja) Summa ¹⁾ (exkl. natthär- bärgen) Total ¹⁾ (excl. doss-houses)	siitä - därav - of which		Yömajat ²⁾ Natthärbärgen ²⁾ Doss-houses ²⁾
		Hotellit ¹⁾ Hotell ¹⁾ Hotels ¹⁾	Matkustajakodit ja moottorimajat ¹⁾ Resandehem och motorhyddor ¹⁾ Boarding houses ³⁾ and motor inns ¹⁾	
Uudenmaan - Nylands	69	70	65	77
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	71	71	66	77
siitä - därav - of which				
Helsinki - Helsingfors	79	80	76	78
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	51	52	45	45
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	52	52	51	45
siitä - därav - of which				
Turku - Åbo	46	45	59	44
Pori - Björneborg	63	63	61	46
Ahvenanmaa - Åland	74	76	61	-
siitä - därav - of which				
Maarianhamina - Mariehamn	77	80	70	-
Hämeen - Tavastehus	58	59	53	75
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	61	61	59	75
siitä - därav - of which				
Hämeenlinna - Tavastehus	68	71	44	-
Lahti - Lahtis	61	59	71	82
Tampere - Tammerfors	61	60	66	70
Kymen - Kymmene	60	56	63	63
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	58	56	63	63
siitä - därav - of which				
Kotka	56	48	-	77
Lappeenranta - Villmanstrand	59	57	69	45
Kouvola	51	51	-	69
Mikkelin - S:t Michels	58	60	54	-
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	60	60	58	-
siitä - därav - of which				
Mikkeli - S:t Michel	64	63	90	-
Savonlinna - Nyslott	51	51	50	-
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	51	62	40	-
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	56	63	43	-
siitä - därav - of which				
Joensuu	56	67	40	-

Taulu 2. Jatkuu
 Tabell 2. Fortsättning
 Table 2. Continued

Lääni Län Province	Käyttö % - Beläggning % - Nights %			
	Yhteensä ¹⁾ (ilman yömajoja) Summa ¹⁾ (exkl. natthär- bärgen) Total ¹⁾ (excl. doss-houses)	siitä - därav - of which		Yömajat ²⁾ Natthärbärgen ²⁾ Doss-houses ²⁾
		Hotellit ¹⁾ Hotell ¹⁾ Hotels ¹⁾	Matkustajakodit ja moottorimajat ¹⁾ Resandehem och motorhyddor ¹⁾ Boarding houses ³⁾ and motor inns ¹⁾	
Kuopion - Kuopio	55	55	46	-
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	61	56	63	-
siitä - därav - of which Kuopio	59	53	53	-
Keski-Suomen - Mellersta Finlands ...	60	64	41	74
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	64	68	38	74
siitä - därav - of which Jyväskylä	65	70	35	74
Vaasan - Vasa	57	61	29	57
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	59	61	36	57
siitä - därav - of which Vaasa - Vasa	73	74	34	61
Seinäjoki	52	51	62	44
Kokkola - Karleby	48	49	40	-
Oulun - Uleåborgs	45	45	45	39
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	45	42	55	-
siitä - därav - of which Oulu - Uleåborg	41	39	74	-
Lapin - Lapplands	62	71	47	76
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	73	77	60	76
siitä - därav - of which Rovaniemi	83	83	81	96
Koko maa - Hela riket - Whole country	59	61	51	72
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	62	62	57	72

- 1) Käytössä olleet huoneet prosentteina kaikista huoneista - Belagda rum i procent av alla rum - Percentage of utilized rooms.
 2) Käytössä olleet vuoteet prosentteina kaikista vuoteista - Belagda bäddar i procent av alla bäddar - Percentage of utilized beds.
 3) Lower class hotels.